

Универзитет у Крагујевцу  
ПРАВНИ ФАКУЛТЕТ

Број: 2789/1  
11.09.2018. године

УНИВЕРЗИТЕТ У КРАГУЈЕВЦУ

VI-03-428

11 СЕП 2018

КРАГУЈЕВАЦ

УНИВЕРЗИТЕТ У КРАГУЈЕВЦУ  
- Проф. др Ненад Филиповић, в. д. ректор -

34 000 К Р А Г У Ј Е В А Ц  
Јована Цвијића б.б

Предмет: Предлог за успостављање међународне сарадње

У прилогу писма достављам Вам писмо др Емилије Станковић, редовног професора Правног факултета Универзитета у Крагујевцу, ужа научна област Римско право, којим предлаже успостављање билатералне сарадње између Правног факултета Универзитета у Крагујевцу и Правног факултета Климент Охридски из Софије, Република Бугарска.

Имајући у виду наведени предлог, позитивне прописе као и досадашњу праксу у вези успостављања међународне сарадње, молим Вас да предузмете потребне мере како би се реализовао овај предлог, односно обезбедило потписивање билатералног споразума између наведених факултета.

С поштовањем,



ДЕКАН

Проф. др Драган Вујисић

10. 9. 2018.  
2789

ДЕКАНУ ПРАВНОГ ФАКУЛТЕТА УНИВЕРЗИТЕТА У КРАГУЈЕВЦУ  
ПРОФ. ДР ДРАГАНУ ВУЈИСИЋУ

Поштовани Г-дине декане,


У Софији на Правном факултету Универзитета Климент Охридски основано је удружење *Ius Romanum* (асоцијација која окупља професоре Римског права). Председница је Проф. др Малина Новицкаја са наведеног Универзитета. Подпредседница је Проф. др Марија Игњатовић са Правног факултета у Нишу. Удружење сваке године организује конференцију и објављује Зборник радова, а има и свој часопис под истим називом *Ius Romanum*. Прва конференција одржана је у Софији, друга у Нишу, ове године је у Скопљу, а идуће ће бити у Крагујевцу где ће организатор бити Правни факултет.

У циљу што боље сарадње и организације међународне конференције било би неопходно потписати билатерални споразум о сарадњи са Правним факултетом Универзитета Климент Охридски из Софије.

Како је међународна сарадња и одобрење потписивања оваквих споразума у надлежности ректора, односно Сената Универзитета, обраћам Вам се молбом да овај мој захтев проследите ректору како би благовремено могли да предузмемо одговарајуће кораке.

С поштовањем,

10.09.2018.

  
Проф. др Емилија Станковић

**Agreement for co-operation  
between  
University of ...  
and  
Sofia University St. Kliment Ohridski**

University of .....and Sofia University St. Kliment Ohridski have agreed to cooperate in order to improve, strengthen and promote mutual collaboration

**I**

University of .....and Sofia University St. Kliment Ohridski will establish effective academic links, cultural relations and cooperation.

Mutual assistance will be provided for the training and progress of academic staff.

Knowledge and experience exchange and joint work in various scientific and educational fields will be provided.

**II**

Within the general framework as expressed in Article 1, the two parties have agreed to support cooperation and to take required measures as explained below:

1. Both parties will benefit from each other's knowledge and experience to find solutions to scientific problems of mutual interest.
2. Both parties will exchange academic staff in order to benefit from each other's experience and ideas.
3. Both parties will support research staff and student exchange in the fields of common interest.
4. Books, various other publications and materials for education, training and research purposes will be exchanged.
5. Both parties will encourage the organization of scientific meetings.
6. Joint research work and joint publications in the fields of common interest of both parties will be supported.

**III**

The exchange of academic staff, research scientists and students, yearly quotas, duration of their stay will be defined on a separately prepared working program.

#### IV

To make this agreement operational, the working program, which determine the forms and details of cooperation can be rearranged every two years in accordance with the proposals of the parties to meet new demands and requirements.

#### V

When necessary, top level administrators of both sides will make visits to supervise the operation and efficiency of this agreement and related working program.

#### VI

This agreement will stay valid for 5 years and will automatically be extended for another 5 years unless termination is required by one of the parties in the form of written notice one year prior to expiry.

This agreement has been issued in two originals in English.

**On behalf of  
the University of  
...**

**On behalf of  
Sofia University St. Kliment Ohridski,  
Bulgaria**

**Rector**

**Prof. Anastas Gerdjikov, Dr. Habil.  
Rector**

**Date**

**Date**